



## AUTOMATIC LASER

FR - Guide d'utilisation / EN - User's guide / SP - Manual de instrucciones / D - Gebrauchsanleitung  
IT - Manuale d'uso / NL - Gebruikershandleiding

EYENIMAL® is a trademark of Num'Axes S.A company – France  
NUM'AXES : 745 rue de la Bergeresse / ZAC des Aulnaies / BP 30157 - 45161 Olivet Cedex FRANCE  
Tél. +33 (0)2 38 63 64 40

## Guide d'utilisation

### CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

RADIATION LASER. Produit laser classe 2. Conforme IEC 60825-1 : 2007 et DIN EN 60825-1 : 2008-5 et DHHS 21 CFR, sous-chapitre J. Diode Laser < 1mW maximale de sortie à 630-680 nm ( $P \leq 1mW / \lambda = 630-680$  nm).

**ATTENTION RADIATION LASER.** Risques d'exposition. Ce produit génère un rayonnement laser. Veuillez lire les étiquettes de sécurité figurant sur le produit. Ne regardez jamais directement dans le faisceau laser ou dans sa réflexion.

Ne dirigez pas directement le faisceau laser sur une personne. Evitez tout contact direct du faisceau laser avec les yeux. En cas d'exposition, fermez immédiatement les yeux et détournez-les du faisceau laser. Toute modification de l'équipement laser est interdite. Suivez les instructions fournies dans le manuel d'utilisation. L'utilisation de commandes, réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés dans ce document peut entraîner une exposition accidentelle aux rayonnements. Ne dirigez pas directement le faisceau laser dans les yeux de votre animal de compagnie.

Surveillez votre animal de compagnie lorsqu'il joue avec ce produit. Si vous remarquez que votre animal de compagnie se comporte de manière inhabituelle, interrompez immédiatement l'utilisation du produit. Consultez un vétérinaire avant de reprendre l'utilisation de ce produit.

**AVIS : Ne laissez pas le produit à la portée des enfants.** Il ne s'agit pas d'un jouet destiné aux enfants. Ne laissez pas les jeunes enfants utiliser ce produit pour jouer avec votre animal de compagnie sans la surveillance d'un adulte.


Vérifiez régulièrement ce produit afin de détecter tout dommage et jetez-le immédiatement s'il présente des marques d'usures ou s'il est cassé. Surveillez les réactions de votre animale compagnie et récompensez-le avec un jouet concret, une friandise ou de l'affection après le temps de jeu. **Ces instructions doivent être conservées et transmises en cas de changement de propriétaire.**

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION


Ouvrez la trappe à piles située sous le socle, puis, insérez 3 piles AA en respectant la polarité indiquée dans chaque logement de pile.

Appuyez sur le bouton, la LED «  » pour rotation lente s'allumera.

La lumière laser est émise depuis la tête du jouet jusque sur le sol et reproduit un mouvement irrégulier et lent.

Appuyez de nouveau sur le bouton, la LED «  » pour rotation rapide s'allumera.

La lumière laser est émise depuis la tête du jouet jusque sur le sol et reproduit un mouvement irrégulier et rapide.

Puis en appuyant encore sur le bouton, la LED «  » pour rotation aléatoire s'allumera. La lumière laser est émise depuis la tête du jouet jusque sur le sol et reproduit un mouvement irrégulier à vitesse aléatoire.

Enfin, appuyez une dernière fois sur le bouton, les LED s'éteignent et le laser s'arrête.

Le laser s'arrête automatiquement au bout de 15mn de fonctionnement uniquement pour le mode de rotation aléatoire.

### GARANTIE

**En cas de dysfonctionnement :** Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide **et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une pile faible ou à des erreurs d'utilisation.** Si le problème persiste, appelez le **service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40.** Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

**NE RETOURNEZ PAS VOTRE PRODUIT A VOTRE DISTRIBUTEUR. Retournez-le à l'adresse suivante : NUM'AXES /ZAC des Aulnaies /745 rue de la Bergeresse /BP 30157/ 45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin : de votre produit complet de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation. **Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié. (par exemple pile hors service, pile mise en place dans le mauvais sens).**

**Garantie.** NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant l'année qui suit l'acquisition. Les frais de transport aller et retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

#### Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :

le renouvellement des piles


les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES

l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés, la perte ou le vol

3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.

## Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur. En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.

## User's guide

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

LASER RADIATION. Class 2 Laser Product. Complies with IEC 60825-1 : 2007 and DIN EN 60825-1 : 2008-5 and DHHS 21 CFR, Subchapter J. Diode Laser < 1mW maximum output at 630-680 nm ( $P \leq 1\text{mW} / \lambda = 630-680 \text{ nm}$ ).

**CAUTION LASER RADIATION.** Risk of exposure. Laser radiation is emitted from this product. Please read all safety labels affixed to the product. Do not look into the laser beam or the laser beam reflection. Do not aim the laser beam at a person. Avoid direct eye contact with the laser beam. If exposed, close your eyes immediately and divert eyes away from laser beam. Changes to the laser equipment are not permitted. Follow the instructions provided in the Operating Guide. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Do not aim the laser beam directly into the eyes of a pet. Supervise pet while playing with this product. If you notice your pet exhibiting unusual behavior, immediately discontinue use of product. Consult with a vet before resuming use of product.

**NOTICE : Keep away from children.** Not intended as a toy for children. Do not allow small children to use this product to play with your pet without adult supervision. Inspect this product periodically for damage and discard the product immediately if it appears worn or broken. Monitor your pet's reaction to the laser beam, and reward with tangible toy, treat or affection after play session. **These instructions must be retained and passed on with ownership.**

### OPERATING INSTRUCTIONS

Open the battery case cover and install 3 AA batteries.

Pressing "▶" button, the SLOW LED will light. Laser light is emitted from the top of the toy to the ground to do the irregular wavy low speed rotation.

Pressing "▶▶" button again, the FAST LED will light. Laser light is emitted from the top of the notch to the ground to do the irregular wavy fast speed rotation.

Then Pressing "↔" button, the RANDOM LED will light. Laser light is emitted from the top of the notch to the ground to do the fast, slow and random speed rotation.

At last, pressing button, LED lights off, and the item stops running.

It turns off automatically after 15mn only when you will use the RANDOM mode.

### WARRANTY

#### Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this user's guide over, then check that you are using the product correctly. If the problem persists, contact your distributor or check out on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). You can also contact NUM'AXES at +33.2.38.69.96.27 or by Email [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For all repairs, please supply the following: the complete product, the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the After Sales Service will have to invoice you for any repair costs incurred.


**Warranty :** NUM'AXES guarantees the products against all manufacturing defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

#### Warranty conditions

1. The warranty will be effective only with a proof of purchase (invoice or sales receipt).  
The warranty is exclusive to the original purchaser.
2. This warranty does not cover the following: direct or indirect problems incurred when sending the product back to the distributor or to NUM'AXES, damage to the product caused by: negligence or incorrect use (ex: bites, breakage, cracking), misuse from not following directions, repairs performed by unauthorized persons, loss or theft.
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be made against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to complying with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

## Disposing or recycling of your device at the end of its life



The pictogram  which appears on your product means that this one can not be thrown with household refuse. You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor. Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

## Manual de instrucciones

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

RADIACIÓN LÁSER. Producto láser de clase 2. Cumple con las normas IEC 60825-1 : 2007 y DIN EN 60825-1 : 2008-5 y DHHS 21 CFR, subcapítulo J. Diodo láser, potencia de salida máxima < 1mW a 630-680 nm ( $P \leq 1\text{mW} / \lambda = 630-680 \text{ nm}$ ).


**RADIACIÓN LÁSER.** Riesgo de exposición. Este producto emite radiación láser. Lea todas las etiquetas de seguridad adheridas al producto. No mire directamente al haz láser ni a los reflejos del mismo. No apunte el haz láser hacia ninguna persona. Evite el contacto de los ojos con el haz láser. Si se expone al láser, cierre los ojos de inmediato y aléjese del láser. No se permite realizar cambios en el equipo láser. Siga las instrucciones que se facilitan en el manual de funcionamiento. El uso de controles, ajustes o procedimientos no especificados en el presente documento puede provocar una exposición peligrosa a la radiación. No apunte el haz láser directamente a los ojos de la mascota. Supervise a su mascota cuando juegue con este producto. Si observa que su mascota se comporta de forma rara, deje de usar de inmediato el producto. Consulte a un veterinario antes de volver a usar el producto.

**AVISO: Mantener fuera del alcance de los niños.** Este producto no es un juguete para los niños. No permita que los niños pequeños usen este producto para jugar con su mascota sin la supervisión de un adulto. Inspeccione este producto periódicamente por si tuviera daños y deséchelo inmediatamente si parece gastado o dañado. Controle la reacción de su mascota al haz láser y recompénsela con un juguete material, una caricia o un gesto afectuoso tras una sesión de juegos.

**Estas instrucciones deben conservarse y transmitirse con la propiedad del producto.**

## INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN


Abra la tapa del compartimento de las pilas, situado debajo del dispositivo, e introduzca 3 pilas AA respetando la polaridad.

Pulse el botón, el LED «  » para rotación lenta se encenderá.

El rayo láser se emite desde la cabeza del juguete hasta el suelo y reproduce un movimiento irregular y lento.

Pulse de nuevo el botón, el LED «  » para rotación rápida se encenderá.

El rayo láser se emite desde la cabeza del juguete hasta el suelo y reproduce un movimiento irregular y rápido.

Al pulsar otra vez el botón, el LED «  » para rotación aleatoria se encenderá.

El rayo láser se emite desde la cabeza del juguete hasta el suelo y reproduce un movimiento irregular a velocidad aleatoria.

Por último, si vuelve a pulsar el botón, los LED se apagan y el láser se para.

En el modo de rotación aleatoria, el láser se para automáticamente al cabo de 15mn de funcionamiento.

## GARANTIA

**En caso de malfuncionamiento.** Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea debido a una mala utilización. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)). Según la magnitud de su problema, puede que tenga que enviarnos su producto para ser reparado y verificado en nuestra fábrica. Para cualquier reparación, el servicio Post Venta necesita obligatoriamente: el aparato completo, la fecha de compra (factura o ticket de compra), Si falta uno de estos elementos, el Servicio Post Venta le facturará el arreglo.

**Garantía :** NUM'AXES garantiza el producto contra los defectos de fabricación durante los 2 años consecutivos a su adquisición. Los gastos del transporte ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

### Condiciones de garantía

1. La garantía será válida únicamente presentando a NUM'AXES la fecha de compra (factura o ticket de compra) sin tachaduras.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos: los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su DISTRIBUIDOR o a NUM'AXES. El deterioro del producto resultante de: la negligencia o error del usuario (por ejemplo: mordeduras, roturas, fisuras, etc.) una utilización contraria a las instrucciones o no prevista las reparaciones realizadas por personas no habilitadas la pérdida o el robo
3. Si se reconoce que el producto es defectuoso, NUM'AXES lo reparará o lo cambiará, según decida.
4. No se podrá recurrir contra el fabricante NUM'AXES en caso de daños ocasionados por una mala utilización del producto o de una avería.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
6. La información de esta guía puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Fotos y dibujos no contractuales.

## Gebrauchsanleitung

### WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION

LASERSTRAHLUNG. Klasse-2-Laser-Gerät. Entspricht IEC 60825-1 : 2007 und DIN EN 60825-1 : 2008-5 und DHHS 21 CFR, Unterkapitel J. Diodenlaser < 1mW maximalen output bei 630-680 nm ( $P \leq 1mW / \lambda = 630-680$  nm).

**VORSICHT LASERSTRAHLUNG.** Explosionsrisiko. Dieses Produkt sendet Laserstrahlung aus. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise zum Produkt sorgfältig durch. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl oder dessen Reflexionen.

Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen. Vermeiden Sie den direkten Augenkontakt mit dem Laserstrahl. Bei Kontakt schließen Sie sofort die Augen und wenden Sie die Augen vom Laserstrahl ab. Veränderungen an dem Lasergerät sind nicht erlaubt. Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.

Die Verwendung anderer als hierin aufgeführter Bedienelemente oder Einstellungen oder eine andere Verwendung kann zu einer gefährlichen Strahlenexposition führen. Richten Sie den Laserstrahl nicht direkt auf die Augen eines Haustiers.

Überwachen Sie das Haustier, während es mit diesem Produkt spielt. Wenn Sie ein ungewöhnliches Verhalten an Ihrem Haustier bemerken, brechen Sie die Verwendung des Produkts sofort ab. Wenden Sie sich an einen Tierarzt, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.

### **HINWEIS: Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.**

Dieses Produkt ist nicht als Spielzeug für Kinder vorgesehen. Lassen Sie kleine Kinder nicht ohne Aufsicht durch Erwachsene mit diesem Produkt und Ihrem Haustier spielen. Prüfen Sie dieses Produkt regelmäßig auf Beschädigungen und entsorgen Sie es sofort, sobald es abgenutzt oder beschädigt erscheint.

Überwachen Sie die Reaktion Ihres Haustiers auf den Laserstrahl und belohnen Sie es nach dem Spielen mit einem greifbaren Spielzeug, Leckerli oder mit Zuwendung. **Diese Anweisungen müssen aufbewahrt und bei Besitzerwechsel dem neuen Besitzer übergeben werden.**

## GEBRAUCHSANLEITUNG


Batteriefach unter dem Sockel öffnen, 3 AA-Batterien einlegen und auf die jeweils angegebene Polarität achten.

Druckknopf betätigen, die LED-Leuchte "  " für langsame Drehbewegung leuchtet auf.

Das Laserlicht wird von der Kopfseite des Spielzeugs aus auf den Boden gestrahlt und erzeugt unregelmäßige, langsame Bewegungen.

Druckknopf erneut betätigen, die LED-Leuchte "  " für schnelle Drehbewegung leuchtet auf.

Das Laserlicht wird von der Kopfseite des Spielzeugs aus auf den Boden gestrahlt und erzeugt unregelmäßige, schnelle Bewegungen.

Druckknopf noch einmal betätigen, die LED-Leuchte "  " für Zufallsdrehbewegung leuchtet auf. Das Laserlicht wird von der Kopfseite des Spielzeugs aus auf den Boden gestrahlt und erzeugt unregelmäßige Zufallsbewegungen.

Nun ein letztes Mal den Druckknopf betätigen. Die LED-Leuchten erlöschen und der Laser stoppt.

Im Zufallsbewegungsmodus stoppt der Laser automatisch nach 15 min Betrieb.

## GARANTIE

### Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf einer zu schwachen Batterie oder einem Anwendungsfehler beruht. Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27 oder [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com))**.

Je nach Art der Funktionsstörung müssen Sie gegebenenfalls Ihr Gerät einsenden, damit es repariert und getestet wird.


Für alle Reparaturen benötigt der Kundendienst zwingend folgende Dinge: das komplette Gerät den Einkaufsbeleg (die Rechnung oder den Kassenzettel). Wenn die Belege unvollständig sind, wird Ihnen die Reparatur in Rechnung gestellt.

**Garantie** : NUM'AXES garantiert für das Produkt in Bezug auf Fabrikationsfehler über einen Zeitraum 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Versandkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.

### Garantiebedingungen

1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufnachweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie beinhaltet ausdrücklich nicht:  
Offensichtliche oder verdeckte Transportschäden, die durch die Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen;  
Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler verursacht wurden (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder Gewalteinwirkung, wie z. B. Bruch oder Risse, Eindringen von Feuchtigkeit, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden);  
Verlust oder Diebstahl.
3. Wird das Produkt als fehlerhaft anerkannt, steht es NUM'AXES frei, es zu ersetzen oder zu reparieren.
4. Ansprüche gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßen Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischen Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Fotos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

### Entsorgung und Recycling der Geräte

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Die durchgestrichene Abfalltonne , die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

## Guida all'uso

### INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

**RADIAZIONE LASER.** Prodottolaser di classe 2. Conforme alle norme IEC 60825-1 : 2007 e DIN EN 60825-1 : 2008-5 e DHHS 21 CFR, sottocapitolo J. Diodo laser con potenza massima in uscita < 1mW a 630-680 nm ( $P \leq 1mW / \lambda = 630-680 \text{ nm}$ ).


**RADIAZIONE LASER.** Rischio di esposizione. Questo prodotto emette radiazione laser. Si prega di leggere tutte le etichette di avviso per la sicurezza applicate al prodotto. Evitare assolutamente di essere colpiti dal raggio laser direttamente negli occhi. Attenzione anche ai possibili raggi riflessi. Non puntare il raggio laser sulle persone. Evitare il contatto diretto con il raggio laser. Se esposti, chiudere immediatamente gli occhi e allontanare lo sguardo dal raggio laser. Non sono ammesse modifiche dell'apparecchiatura laser. Attenersi alle istruzioni fornite nella manuale all'uso. L'uso di controlli e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle qui specificate può esporre a delle radiazioni pericolose. Non direzionare il raggio laser direttamente negli occhi dell'animale. Sorvegliare l'animale quando gioca con il prodotto. Se si osserva un comportamento insolito, sospendere immediatamente l'uso del prodotto. Prima di riprendere a usare il prodotto, consultarsi con veterinario.

#### **AVVISO: Tenere fuori dalla portata dei bambini.**


Non è un giocattolo per bambini. Non lasciare bambini utilizzare il prodotto per giocare con l'animale senza la sorveglianza di un adulto. Ispezionare periodicamente il prodotto per identificarne i Danni e scartarlo immediatamente se rotto o logoro. Monitorare la reazione dell'animale al raggio laser e ricompensarlo con un giocattolo, un biscottino o un gesto di affetto a conclusione della sessione di gioco. **Queste istruzioni devono essere conservate con il prodotto e consegnate ad ogni nuovo proprietario.**

### ISTRUZIONI PER L'USO


Aprire il coperchio del vano pile situato sotto la base e inserire 3 pile AA rispettando la polarità indicata in ogni alloggiamento della pila.

Premere il pulsante, si accenderà il LED «  » per rotazione lenta.

La luce laser è emessa dalla testa del giocattolo fino a terra e riproduce un movimento irregolare e lento.

Premere nuovamente il pulsante, si accenderà il LED «  » per rotazione rapida.

La luce laser è emessa dalla testa del giocattolo fino a terra e riproduce un movimento irregolare e rapido.

Poi premendo ancora il pulsante, si accenderà il LED «  » per rotazione aleatorio. La luce laser è emessa dalla testa del giocattolo fino a terra e riproduce un movimento irregolare a velocità casuale.

Infine, premere un'ultima volta il pulsante, i LED si spengono e il laser si interrompe.

Il laser si spegne automaticamente dopo 15 min. di funzionamento solo in modalità di rotazione aleatorio.

## GARANZIA

**In caso di malfunzionamento :** Prima di affermare che il collare « non funziona », assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto ad errori di utilizzo. Nel caso in cui riscontrate problemi di trasmissione radio, provate a fare la procedura di codifica del collare seguendo le istruzioni riportate nel paragrafo "Procedura per la codifica telecomando/collare". Se il problema persiste contattate vostro **rivenditore di fiducia** o **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27** o **export@numaxes.com)** prima di inviare il prodotto in riparazione.

**Garanzia :** NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data di acquisto. Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'envio del prodotto a NUM'AXES, sono a carico dell'utilizzatore.

### Condizioni di garanzia

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o biglietto di cassa), senza alcuna manomissione.
2. La garanzia non comprende: i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da NUM'AXES i danni causati da: negligenza o colpa dell'utilizzatore (ad esempio: morsi, rotture, fessure, manomissione...)  
utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto, deterioramento dei contenitori dovuto all'uso, riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro NUM'AXES non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. Il produttore NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.
7. Fotografie e disegni non contrattuali.



## Gebruiksaanwijzing

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

LASERSTRALING. Laserproduct van klasse 2. Voldoet aan IEC 60825-1 : 2007 en DIN EN 60825-1 : 2008-5 en DHHS 21 CFR, subhoofdstuk J. Diodelaser < 1mW maximale output op 630-680 nm ( $P \leq 1mW / \lambda = 630-680$  nm).

**VOORZICHTIG LASERSTRALING.** Risico van blootstelling. Dit product geeft laserstraling af. Lees alle veiligheidslabels. Die aan dit product zijn bevestigd. Kijk niet direct in de laserstraal of in de weerkaasting van laserstraal. Richt de laserstraal niet op personen. Voorkom direct oogcontact met de laserstraal. Als u wordt blootgesteld aan een laserstraal, moet u de ogen onmiddellijk sluiten en van de laserstraal afwenden. Het is niet toegestaan wijzingen in de laserapparatuur aan te brengen. Volg de bedieningsinstructies in de gebruiksaanwijzing op. Gebruik van besturingen of instellingen of uitvoeren van procedures anders dan in deze gebruiksaanwijzing beschreven kunnen leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling. Richt de laserstraal niet direct op de ogen van een huisdier. Houd toezicht op uw huisdier wanneer het met dit product speelt. Als u merkt dat uw huisdier afwijkend gedrag vertoont, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van dit product. Vraag een dierenarts om advise voordat u het product weer gebruikt.

### AANWIJZING

#### Houd het product uit de buurt van kinderen.

Niet bedoeld als speelgoed voor kinderen. Laat kleine kinderen alleen onder toezicht van een volwassene dit product gebruiken om met uw huisdier te spelen. Inspecteer dit product periodiek op schade en gooi het product onmiddellijk weg als het versleten of beschadigd lijkt. Houd in de gaten hoe uw huisdier op de laserstraal reageert en beloon het met een fysiek speeltje, iets lekkers of wat extra aandacht na een spelsessie. **Bewaar deze instructies en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.**

### GEBRUIKSAANWIJZING

Open de batterijruimte onder het onderstuk en stop er 3 AA-batterijen in. Houd daarbij rekening met de polariteit die wordt aangegeven in elke batterijhouder.

Druk op de knop. De led "▶" voor langzaam draaien begint te branden.

Het laserlicht wordt vanuit de kop van het stuk speelgoed op de grond gericht en reproduceert een onregelmatige en langzame beweging.

Druk opnieuw op de knop. De led "▶▶" voor snel draaien begint te branden.

Het laserlicht wordt vanuit de kop van het stuk speelgoed op de grond gericht en reproduceert een onregelmatige en snelle beweging.

Door vervolgens nogmaals op de knop te drukken, zal de led "↔" voor willekeurig draaien beginnen te branden. Het laserlicht wordt vanuit de kop van het stuk speelgoed op de grond gericht en reproduceert een onregelmatige beweging met een willekeurige snelheid.

Druk ten slotte een laatste keer op de knop; de leds gaan uit en de laser wordt uitgeschakeld.

De laser wordt automatisch uitgeschakeld na een werking van 15 min. Dit geldt uitsluitend voor de modus voor willekeurig draaien.

### GARANTIE

**In geval van een storing :** Voordat u veronderstelt dat het apparaat defect is moet u deze gids opnieuw lezen **en controleren dat het probleem niet te wijten is aan gebruikersfouten.** Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met uw distributeur of kijk op **www.numaxes.com**. U kunt ook contact opnemen **NUM'AXES op +33.2.38.69.96.27** of per e-mail **export@numaxes.com**.

Naargelang van de ernst van de storing zult u uw apparaat misschien moeten terugsturen naar de servicedienst van NUM'AXES, om dit te laten repareren en testen. Voor alle reparaties, heeft de servicedienst van NUM'AXES verplichtend het volgende nodig: het volledige product het aankoopbewijs (factuur of kasticket). Bij het ontbreken van een van deze elementen, zal de servicedienst van NUM'AXES het herstel ten uwen laste in rekening brengen. **Een forfaitair bedrag van 25 € zal in rekening worden gebracht voor het terugsturen naar de servicedienst bij ongegronde claims (bv. batterijen leeg, batterijen verkeerd geplaatst).** **Garantie** NUM'AXES garandeert het product op fabricagefouten gedurende twee jaar na de aankoop. De kosten van het retourtransport van het product zijn uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper.

#### Garantievoorwaarden

1. De garantie is alleen geldig indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon) wordt aangeboden aan NUM'AXES zonder wijzigingen.
2. Deze garantie geldt niet voor de volgende punten:

transportrisico's die direct of indirect verband houden met het terugsturen van het product naar NUM'AXES

schade veroorzaakt door:

de nalatigheid of schuld van de gebruiker

gebruik in strijd met de instructies of niet-voorzien gebruik


reparaties door niet-erkende reparateurs

het verlies of diefstal

3. Als het product defect wordt bevonden, zal NUM'AXES het repareren of het omruilen naar eigen goeddunken.
4. NUM'AXES garandeert een interventie binnen de 48 uur (met uitzondering van transportvertragingen).
5. NUM'AXES kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade als gevolg van verkeerd gebruik of vanwege het falen van het product.
6. NUM'AXES behoudt zich het recht voor de karakteristieken van zijn producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of aan een nieuwe regelgeving aan te passen.
7. De informatie in deze handleiding kunnen onderhevig zijn aan wijzigingen zonder kennisgeving.
8. De foto's en tekeningen zijn niet bindend.

#### **Inzameling en recycling van het apparaat bij het einde van de levenscyclus**



Het pictogram  dat wordt afgebeeld op uw product betekent dat het niet mag worden vermengd met huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor de behandeling, terugwinning en recycling van elektronisch afval of bij uw verkoper. Door deze aanpak, kunt u persoonlijk iets doen voor het milieu, en draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de volksgezondheid. Voor meer informatie over de inzamelpunten voor gebruikte apparaten, neem contact op met de gemeente, de huishoudelijke afvalverwerking of stuur ons het product terug.